



## *Troia.*

### *Traduzioni e riscritture di materia troiana fra Medioevo e Rinascimento (Convegno internazionale)*

**Data:** giovedì 6 novembre 2025

**Orario:** 8:45-12.00, 14.00-18:00

**Luogo:** Rämistrasse 74, 8001 Zürich

**Aula:** KOL-G-209, al mattino; KO2-D-54, nel pomeriggio

## **Programma**

### **KOL-G-209**

**8.45.-9.00. Raffaele Pentangelo** (Istituto Italiano di Cultura di Zurigo). *Saluto*

Presiede: **Johannes Bartuschat** (Universität Zürich)

**9.00-9.15. Franca Strologo** (Universität Zürich)

*Introduzione. «Ruger sono io; da Troia è la mia iesta»*

**9.15-9.45. Richard Trachsler** (Universität Zürich)

*Troie. Où et comment ? De Benoît de Sainte-Maure aux premières chroniques*

**9.45-10.15. Laura Endress** (Universität Zürich)

*La section troyenne des chroniques. Universelle ou particulière ?*

**10.15-10.45. Stephanie Wittwer** (Universität Zürich)

*De retour d'Italie. Francesco Filelfo et la traduction par Jean de Beauveau du «Discours troyen» de Dion Chrysostomos*

10.45-11.00. *Pausa caffè*

Presiede: **Richard Trachsler** (Universität Zürich)

**11.00-11.30. Alfonso D'Agostino** (Università degli Studi di Milano Statale)  
*Peculiarità filologiche e letterarie dell'«Istoriotta troiana»*

**11.30-12.00. Luca Barbieri** (Université de Fribourg)  
*La materia troiana nelle «Eroidi» gaddiane glossate*

12.30-14.00. *Pausa pranzo*

**Aula KO2-D-54**

Presiede: **Michele Comelli** (Università degli Studi di Milano Statale)

**14.00-14.30. Vincenzo Vitale** (Universität Basel)  
*La materia troiana in Dante: tra storia e finzione*

**14.30-15.00. Lorenzo Carpitelli** (Università degli Studi di Siena)  
*Una guerra tutta interiore. Il «Filostrato» di Boccaccio a confronto con le narrazioni di materia troiana*

**15.00-15.30. Dario Mantovani** (Università degli Studi ECampus)  
*Le «Eroidi» e (?) il «Troiano» di Domenico da Montecchiello*

15.30-16.00 *Pausa caffè*

Presiede: **Franca Strologo** (Universität Zürich)

**16.00-16.30. Michele Comelli** (Università degli Studi di Milano Statale)  
*«Achille e Enea» di Lodovico Dolce*

**16.30-17.00. Silvia D'Amico** (Université Savoie Mont Blanc)  
*Dei e prodigi nelle traduzioni cinquecentesche dell'«Iliade»*

**17.00-17.30. Sandra Carapezza e Guglielmo Barucci** (Università degli Studi di Milano Statale)  
*Conclusioni. Molte voci per una storia: il laboratorio di «AOQU»*

**Organizzano:** Prof. Dr. Johannes Bartuschat, Prof. Dr. Franca Strologo, Prof. Dr. Richard Trachsler  
(Centre for Renaissance Studies, Romanisches Seminar, Universität Zürich),

**Per informazioni:** Franca Strologo [strologo@rom.uzh.ch](mailto:strologo@rom.uzh.ch)



**Universität  
Zürich**<sup>UZH</sup>



**Centre for Renaissance Studies (CSR)**



**Universität  
Zürich**<sup>UZH</sup>  
**UZH-Hochschulstiftung**

**UZH alumni**

